

|

61964J0006

Judgment of the Court of 15 July 1964. - Flaminio Costa v E.N.E.L. - Reference for a preliminary ruling: Giudice conciliatore di Milano - Italy. - Case 6/64.

European Court reports

French edition Page 01141

Dutch edition Page 01203

German edition Page 01253

Italian edition Page 01129

English special edition Page 00585

Danish special edition Page 00531

Greek special edition Page 01191

Portuguese special edition Page 00549

Spanish special edition Page 00099

Swedish special edition Page 00211

Finnish special edition Page 00211

Summary

Parties

Subject of the case

Grounds

Decision on costs

Operative part

Keywords

++++

1 . PROCEDURE - PRELIMINARY RULING - JURISDICTION OF THE COURT - INTERPRETATION (EEC TREATY, ARTICLE 177)

2 . PROCEDURE - PRELIMINARY RULING - JURISDICTION OF THE COURT - LIMITS (EEC TREATY, ARTICLE 177)

3 . EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY - COMMUNITY LEGAL SYSTEM - SPECIAL CHARACTER - POSITION IN RELATION TO NATIONAL LEGAL SYSTEMS - PRECEDENCE OF COMMUNITY LAW - PERMANENT LIMITATION OF THE SOVEREIGN RIGHTS OF MEMBER STATES

4 . MEMBER STATES OF THE EEC - OBLIGATIONS TO THE COMMUNITY BINDING THEM AS STATES - COMMISSION'S DUTY OF SUPERVISION - IMPOSSIBILITY FOR INDIVIDUALS TO ALLEGE EITHER FAILURE BY THE STATE CONCERNED TO FULFIL ANY OF ITS OBLIGATIONS OR BREACH OF DUTY BY THE COMMISSION

5 . APPROXIMATION OF LAWS - AVOIDANCE OF DISTORTION - PROCEDURE - NO CREATION OF INDIVIDUAL RIGHTS

(EEC TREATY, ARTICLE 102)

6 . AID GRANTED BY STATES - ELIMINATION - PROCEDURE - NO CREATION OF INDIVIDUAL RIGHTS

(EEC TREATY, ARTICLES 92 AND 93)

7 . MEMBER STATES OF THE EEC - ABSOLUTE OBLIGATION IMPOSED BY THE TREATY - CONCEPT - RIGHTS OF INDIVIDUALS - PROTECTION OF THOSE RIGHTS BY NATIONAL COURTS

8 . RIGHT OF ESTABLISHMENT - RESTRICTIONS - ELIMINATION - PROHIBITION ON THE INTRODUCTION OF NEW RESTRICTIONS - NATURE OF THAT PROHIBITION - CONSEQUENCES - INDIVIDUAL RIGHTS - PROTECTION OF THOSE RIGHTS BY NATIONAL COURTS

(EEC TREATY, ARTICLES 52 AND 53)

9 . RIGHT OF ESTABLISHMENT - RESTRICTIONS - ELIMINATION - PROHIBITION ON THE INTRODUCTION OF NEW RESTRICTIONS - OBSERVANCE OF SUCH OBLIGATION

(EEC TREATY, ARTICLE 53)

10 . QUANTITATIVE RESTRICTIONS - ELIMINATION - STATE MONOPOLIES OF A COMMERCIAL CHARACTER - PROHIBITION ON THE INTRODUCTION OF NEW RESTRICTIONS - RIGHTS OF INDIVIDUALS - PROTECTION OF THOSE RIGHTS BY NATIONAL COURTS

(EEC TREATY, ARTICLE 37)

11 . QUANTITATIVE RESTRICTIONS - ELIMINATION - MONOPOLIES OF A COMMERCIAL CHARACTER - PROHIBITION - PURPOSE - REVIEW BY THE COURT

(EEC TREATY, ARTICLE 37)

Summary

1 . IN THE CONTEXT OF REQUESTS FOR PRELIMINARY RULINGS, THE COURT HAS NO JURISDICTION EITHER TO APPLY THE TREATY TO A SPECIFIC CASE OR TO DECIDE UPON THE VALIDITY OF A PROVISION OF DOMESTIC LAW IN RELATION TO THE TREATY, AS IT WOULD BE POSSIBLE FOR IT TO DO UNDER ARTICLE 169 . NEVERTHELESS, THE COURT HAS POWER TO EXTRACT FROM A QUESTION IMPERFECTLY FORMULATED BY THE NATIONAL COURT THOSE QUESTIONS WHICH ALONE PERTAIN TO THE

INTERPRETATION OF THE TREATY .

2 . ARTICLE 177 IS BASED UPON A CLEAR SEPARATION OF FUNCTIONS BETWEEN NATIONAL COURTS AND THE COURT OF JUSTICE AND CANNOT EMPOWER THE LATTER EITHER TO INVESTIGATE THE FACTS OF THE CASE OR TO CRITICIZE THE GROUNDS AND PURPOSE OF THE REQUEST FOR INTERPRETATION .

3 . BY CONTRAST WITH ORDINARY INTERNATIONAL TREATIES, THE EEC TREATY HAS CREATED ITS OWN LEGAL SYSTEM WHICH, ON THE ENTRY INTO FORCE OF THE TREATY, BECAME AN INTEGRAL PART OF THE LEGAL SYSTEMS OF THE MEMBER STATES AND WHICH THEIR COURTS ARE BOUND TO APPLY .

BY CREATING A COMMUNITY OF UNLIMITED DURATION, HAVING ITS OWN INSTITUTIONS, ITS OWN PERSONALITY, ITS OWN LEGAL CAPACITY AND CAPACITY OF REPRESENTATION ON THE INTERNATIONAL PLANE AND, MORE PARTICULARLY, REAL POWERS STEMMING FROM A LIMITATION OF SOVEREIGNTY OR A TRANSFER OF POWERS FROM THE STATES TO THE COMMUNITY, THE MEMBER STATES HAVE LIMITED THEIR SOVEREIGN RIGHTS AND HAVE THUS CREATED A BODY OF LAW WHICH BINDS BOTH THEIR NATIONALS AND THEMSELVES .

THE INTEGRATION INTO THE LAWS OF EACH MEMBER STATE OF PROVISIONS WHICH DERIVE FROM THE COMMUNITY AND MORE GENERALLY THE TERMS AND THE SPIRIT OF THE TREATY, MAKE IT IMPOSSIBLE FOR THE STATES, AS A COROLLARY, TO ACCORD PRECEDENCE TO A UNILATERAL AND SUBSEQUENT MEASURE OVER A LEGAL SYSTEM ACCEPTED BY THEM ON A BASIS OF RECIPROCITY . SUCH A MEASURE CANNOT THEREFORE BE INCONSISTENT WITH THAT LEGAL SYSTEM . THE LAW STEMMING FROM THE TREATY, AN INDEPENDENT SOURCE OF LAW, COULD NOT BECAUSE OF ITS SPECIAL AND ORIGINAL NATURE, BE OVERRIDDEN BY DOMESTIC LEGAL PROVISIONS, HOWEVER FRAMED, WITHOUT BEING DEPRIVED OF ITS CHARACTER AS COMMUNITY LAW AND WITHOUT THE LEGAL BASIS OF THE COMMUNITY ITSELF BEING CALLED INTO QUESTION .

THE TRANSFER BY THE STATES FROM THEIR DOMESTIC LEGAL SYSTEM TO THE COMMUNITY LEGAL SYSTEM OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS ARISING UNDER THE TREATY CARRIES WITH IT A PERMANENT LIMITATION OF THEIR SOVEREIGN RIGHTS .

4 . THE COMMISSION HAS THE DUTY OF SEEING THAT THE MEMBER STATES RESPECT THOSE OBLIGATIONS WHICH HAVE BEEN IMPOSED UPON THEM BY THE TREATY AND WHICH BIND THEM AS STATES WITHOUT CREATING INDIVIDUAL RIGHTS, BUT THIS OBLIGATION ON THE PART OF THE COMMISSION DOES NOT GIVE INDIVIDUALS THE RIGHT TO ALLEGE, IN COMMUNITY LAW OR UNDER ARTICLE 177, EITHER FAILURE BY THE STATE CONCERNED TO FULFIL ANY OF ITS OBLIGATIONS OR BREACH OF DUTY ON THE PART OF THE COMMISSION .

5 . ARTICLE 102 OF THE EEC TREATY CONTAINS NO PROVISIONS WHICH ARE CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

6 . ARTICLE 93 OF THE EEC TREATY CONTAINS NO PROVISIONS WHICH ARE CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

7 . A MEMBER STATE'S OBLIGATION UNDER THE EEC TREATY, WHICH IS NEITHER SUBJECT TO ANY CONDITIONS NOR, AS REGARDS ITS EXECUTION OR EFFECT, TO THE ADOPTION OF ANY MEASURE EITHER BY THE STATES OR BY THE COMMISSION, IS

LEGALLY COMPLETE AND CONSEQUENTLY CAPABLE OF PRODUCING DIRECT EFFECTS ON THE RELATIONS BETWEEN MEMBER STATES AND INDIVIDUALS . SUCH AN OBLIGATION BECOMES AN INTEGRAL PART OF THE LEGAL SYSTEM OF THE MEMBER STATES, AND THUS FORMS PART OF THEIR OWN LAW, AND DIRECTLY CONCERNS THEIR NATIONALS IN WHOSE FAVOUR IT HAS CREATED INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

8 . ARTICLE 53 OF THE EEC TREATY CONSTITUTES A COMMUNITY RULE CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

9 . ARTICLE 53 OF THE EEC TREATY IS SATISFIED SO LONG AS NO NEW MEASURE SUBJECTS THE ESTABLISHMENT OF NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES TO MORE SEVERE RULES THAN THOSE PRESCRIBED FOR NATIONALS OF THE COUNTRY OF ESTABLISHMENT, WHATEVER THE LEGAL SYSTEM GOVERNING THE UNDERTAKINGS .

10 . ARTICLE 37 (2) OF THE EEC TREATY CONSTITUTES IN ALL ITS PROVISIONS A RULE OF COMMUNITY LAW CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

11 . THE PROVISIONS OF ARTICLE 37 (2) OF THE EEC TREATY HAVE AS THEIR OBJECT THE PROHIBITION OF ANY NEW MEASURE CONTRARY TO THE PRINCIPLES OF ARTICLE 37 (1), THAT IS ANY MEASURE HAVING AS ITS OBJECT OR EFFECT A NEW DISCRIMINATION BETWEEN NATIONALS OF MEMBER STATES REGARDING THE CONDITIONS IN WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING, BY MEANS OF MONOPOLIES OR BODIES WHICH MUST, FIRST, HAVE AS THEIR OBJECT TRANSACTIONS REGARDING A COMMERCIAL PRODUCT CAPABLE OF BEING THE SUBJECT OF COMPETITION AND TRADE BETWEEN MEMBER STATES, AND SECONDLY MUST PLAY AN EFFECTIVE PART IN SUCH TRADE .

IT IS A MATTER FOR THE COURT DEALING WITH THE MAIN ACTION TO ASSESS IN EACH CASE WHETHER THE ECONOMIC ACTIVITY UNDER REVIEW RELATES TO SUCH A PRODUCT WHICH, BY VIRTUE OF ITS NATURE AND THE TECHNICAL OR INTERNATIONAL CONDITIONS TO WHICH IT IS SUBJECT, IS CAPABLE OF PLAYING SUCH A PART IN IMPORTS OR EXPORTS BETWEEN NATIONALS OF THE MEMBER STATES .

Parties

IN CASE 6/64

REFERENCE TO THE COURT UNDER ARTICLE 177 OF THE EEC TREATY BY THE GIUDICE CONCILIATORE, MILAN, FOR A PRELIMINARY RULING IN THE ACTION PENDING BEFORE THAT COURT BETWEEN

FLAMINIO COSTA AND

ENEL (ENTE NAZIONALE ENERGIA ELETTRICA (NATIONAL ELECTRICITY BOARD), FORMERLY THE EDISON VOLTA UNDERTAKING)

Subject of the case

Grounds

BY ORDER DATED 16 JANUARY 1964, DULY SENT TO THE COURT, THE GIUDICE CONCILIATORE OF MILAN, ' HAVING REGARD TO ARTICLE 177 OF THE TREATY OF 25 MARCH 1957 ESTABLISHING THE EEC, INCORPORATED INTO ITALIAN LAW BY LAW N . 1203 OF 14 OCTOBER 1957, AND HAVING REGARD TO THE ALLEGATION THAT LAW N . 1643 OF 6 DECEMBER 1962 AND THE PRESIDENTIAL DECREES ISSUED IN EXECUTION OF THAT LAW...INFRINGE ARTICLES 102, 93, 53 AND 37 OF THE AFOREMENTIONED TREATY ', STAYED THE PROCEEDINGS AND ORDERED THAT THE FILE BE TRANSMITTED TO THE COURT OF JUSTICE .

ON THE APPLICATION OF ARTICLE 177

ON THE SUBMISSION REGARDING THE WORKING OF THE QUESTION

THE COMPLAINT IS MADE THAT THE INTENTION BEHIND THE QUESTION POSED WAS TO OBTAIN, BY MEANS OF ARTICLE 177, A RULING ON THE COMPATIBILITY OF A NATIONAL LAW WITH THE TREATY .

BY THE TERMS OF THIS ARTICLE, HOWEVER, NATIONAL COURTS AGAINST WHOSE DECISIONS, AS IN THE PRESENT CASE, THERE IS NO JUDICIAL REMEDY, MUST REFER THE MATTER TO THE COURT OF JUSTICE SO THAT A PRELIMINARY RULING MAY BE GIVEN UPON THE ' INTERPRETATION OF THE TREATY ' WHENEVER A QUESTION OF INTERPRETATION IS RAISED BEFORE THEM . THIS PROVISION GIVES THE COURT NO JURISDICTION EITHER TO APPLY THE TREATY TO A SPECIFIC CASE OR TO DECIDE UPON THE VALIDITY OF A PROVISION OF DOMESTIC LAW IN RELATION TO THE TREATY, AS IT WOULD BE POSSIBLE FOR IT TO DO UNDER ARTICLE 169 .

NEVERTHELESS, THE COURT HAS POWER TO EXTRACT FROM A QUESTION IMPERFECTLY FORMULATED BY THE NATIONAL COURT THOSE QUESTIONS WHICH ALONE PERTAIN TO THE INTERPRETATION OF THE TREATY . CONSEQUENTLY A DECISION SHOULD BE GIVEN BY THE COURT NOT UPON THE VALIDITY OF AN ITALIAN LAW IN RELATION TO THE TREATY, BUT ONLY UPON THE INTERPRETATION OF THE ABOVEMENTIONED ARTICLES IN THE CONTEXT OF THE POINTS OF LAW STATED BY THE GIUDICE CONCILIATORE .

ON THE SUBMISSION THAT AN INTERPRETATION IS NOT NECESSARY

THE COMPLAINT IS MADE THAT THE MILAN COURT HAS REQUESTED AN INTERPRETATION OF THE TREATY WHICH WAS NOT NECESSARY FOR THE SOLUTION OF THE DISPUTE BEFORE IT .

SINCE, HOWEVER, ARTICLE 177 IS BASED UPON A CLEAR SEPARATION OF FUNCTIONS BETWEEN NATIONAL COURTS AND THE COURT OF JUSTICE, IT CANNOT EMPOWER THE LATTER EITHER TO INVESTIGATE THE FACTS OF THE CASE OR TO CRITICIZE THE GROUNDS AND PURPOSE OF THE REQUEST FOR INTERPRETATION .

ON THE SUBMISSION THAT THE COURT WAS OBLIGED TO APPLY THE NATIONAL LAW

THE ITALIAN GOVERNMENT SUBMITS THAT THE REQUEST OF THE GIUDICE CONCILIATORE IS 'ABSOLUTELY INADMISSIBLE', INASMUCH AS A NATIONAL COURT WHICH IS OBLIGED TO APPLY A NATIONAL LAW CANNOT AVAIL ITSELF OF ARTICLE 177.

BY CONTRAST WITH ORDINARY INTERNATIONAL TREATIES, THE EEC TREATY HAS CREATED ITS OWN LEGAL SYSTEM WHICH, ON THE ENTRY INTO FORCE OF THE TREATY, BECAME AN INTEGRAL PART OF THE LEGAL SYSTEMS OF THE MEMBER STATES AND WHICH THEIR COURTS ARE BOUND TO APPLY.

BY CREATING A COMMUNITY OF UNLIMITED DURATION, HAVING ITS OWN INSTITUTIONS, ITS OWN PERSONALITY, ITS OWN LEGAL CAPACITY AND CAPACITY OF REPRESENTATION ON THE INTERNATIONAL PLANE AND, MORE PARTICULARLY, REAL POWERS STEMMING FROM A LIMITATION OF SOVEREIGNTY OR A TRANSFER OF POWERS FROM THE STATES TO THE COMMUNITY, THE MEMBER STATES HAVE LIMITED THEIR SOVEREIGN RIGHTS, ALBEIT WITHIN LIMITED FIELDS, AND HAVE THUS CREATED A BODY OF LAW WHICH BINDS BOTH THEIR NATIONALS AND THEMSELVES.

THE INTEGRATION INTO THE LAWS OF EACH MEMBER STATE OF PROVISIONS WHICH DERIVE FROM THE COMMUNITY, AND MORE GENERALLY THE TERMS AND THE SPIRIT OF THE TREATY, MAKE IT IMPOSSIBLE FOR THE STATES, AS A COROLLARY, TO ACCORD PRECEDENCE TO A UNILATERAL AND SUBSEQUENT MEASURE OVER A LEGAL SYSTEM ACCEPTED BY THEM ON A BASIS OF RECIPROCITY. SUCH A MEASURE CANNOT THEREFORE BE INCONSISTENT WITH THAT LEGAL SYSTEM. THE EXECUTIVE FORCE OF COMMUNITY LAW CANNOT VARY FROM ONE STATE TO ANOTHER IN DEFERENCE TO SUBSEQUENT DOMESTIC LAWS, WITHOUT JEOPARDIZING THE ATTAINMENT OF THE OBJECTIVES OF THE TREATY SET OUT IN ARTICLE 5 (2) AND GIVING RISE TO THE DISCRIMINATION PROHIBITED BY ARTICLE 7.

THE OBLIGATIONS UNDERTAKEN UNDER THE TREATY ESTABLISHING THE COMMUNITY WOULD NOT BE UNCONDITIONAL, BUT MERELY CONTINGENT, IF THEY COULD BE CALLED IN QUESTION BY SUBSEQUENT LEGISLATIVE ACTS OF THE SIGNATORIES. WHEREVER THE TREATY GRANTS THE STATES THE RIGHT TO ACT UNILATERALLY, IT DOES THIS BY CLEAR AND PRECISE PROVISIONS (FOR EXAMPLE ARTICLES 15, 93 (3), 223, 224 AND 225). APPLICATIONS, BY MEMBER STATES FOR AUTHORITY TO DEROGATE FROM THE TREATY ARE SUBJECT TO A SPECIAL AUTHORIZATION PROCEDURE (FOR EXAMPLE ARTICLES 8 (4), 17 (4), 25, 26, 73, THE THIRD SUBPARAGRAPH OF ARTICLE 93 (2), AND 226) WHICH WOULD LOSE THEIR PURPOSE IF THE MEMBER STATES COULD RENOUNCE THEIR OBLIGATIONS BY MEANS OF AN ORDINARY LAW.

THE PRECEDENCE OF COMMUNITY LAW IS CONFIRMED BY ARTICLE 189, WHEREBY A REGULATION 'SHALL BE BINDING' AND 'DIRECTLY APPLICABLE IN ALL MEMBER STATES'. THIS PROVISION, WHICH IS SUBJECT TO NO RESERVATION, WOULD BE QUITE MEANINGLESS IF A STATE COULD UNILATERALLY NULLIFY ITS EFFECTS BY MEANS OF A LEGISLATIVE MEASURE WHICH COULD PREVAIL OVER COMMUNITY LAW.

IT FOLLOWS FROM ALL THESE OBSERVATIONS THAT THE LAW STEMMING FROM THE TREATY, AN INDEPENDENT SOURCE OF LAW, COULD NOT, BECAUSE OF ITS SPECIAL AND ORIGINAL NATURE, BE OVERRIDDEN BY DOMESTIC LEGAL PROVISIONS, HOWEVER FRAMED, WITHOUT BEING DEPRIVED OF ITS CHARACTER AS COMMUNITY LAW AND WITHOUT THE LEGAL BASIS OF THE COMMUNITY ITSELF BEING CALLED INTO QUESTION.

THE TRANSFER BY THE STATES FROM THEIR DOMESTIC LEGAL SYSTEM TO THE COMMUNITY LEGAL SYSTEM OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS ARISING UNDER THE TREATY CARRIES WITH IT A PERMANENT LIMITATION OF THEIR SOVEREIGN RIGHTS, AGAINST WHICH A SUBSEQUENT UNILATERAL ACT INCOMPATIBLE WITH THE CONCEPT OF THE COMMUNITY CANNOT PREVAIL . CONSEQUENTLY ARTICLE 177 IS TO BE APPLIED REGARDLESS OF ANY DOMESTIC LAW, WHENEVER QUESTIONS RELATING TO THE INTERPRETATION OF THE TREATY ARISE .

THE QUESTIONS PUT BY THE GIUDICE CONCILIATORE REGARDING ARTICLES 102, 93, 53, AND 37 ARE DIRECTED FIRST TO ENQUIRING WHETHER THESE PROVISIONS PRODUCE DIRECT EFFECTS AND CREATE INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT, AND, IF SO, WHAT THEIR MEANING IS .

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 102

ARTICLE 102 PROVIDES THAT, WHERE ' THERE IS REASON TO FEAR ' THAT A PROVISION LAID DOWN BY LAW MAY CAUSE ' DISTORTION ', THE MEMBER STATE DESIRING TO PROCEED THEREWITH SHALL ' CONSULT THE COMMISSION '; THE COMMISSION HAS POWER TO RECOMMEND TO THE MEMBER STATES THE ADOPTION OF SUITABLE MEASURES TO AVOID THE DISTORTION FEARED .

THIS ARTICLE, PLACED IN THE CHAPTER DEVOTED TO THE ' APPROXIMATION OF LAWS ', IS DESIGNED TO PREVENT THE DIFFERENCES BETWEEN THE LEGISLATION OF THE DIFFERENT NATIONS WITH REGARD TO THE OBJECTIVES OF THE TREATY FROM BECOMING MORE PRONOUNCED .

BY VIRTUE OF THIS PROVISION, MEMBER STATES HAVE LIMITED THEIR FREEDOM OF INITIATIVE BY AGREEING TO SUBMIT TO AN APPROPRIATE PROCEDURE OF CONSULTATION . BY BINDING THEMSELVES UNAMBIGUOUSLY TO PRIOR CONSULTATION WITH THE COMMISSION IN ALL THOSE CASES WHERE THEIR PROJECTED LEGISLATION MIGHT CREATE A RISK, HOWEVER SLIGHT, OF A POSSIBLE DISTORTION, THE STATES HAVE UNDERTAKEN AN OBLIGATION TO THE COMMUNITY WHICH BINDS THEM AS STATES, BUT WHICH DOES NOT CREATE INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT . FOR ITS PART, THE COMMISSION IS BOUND TO ENSURE RESPECT FOR THE PROVISIONS OF THIS ARTICLE, BUT THIS OBLIGATION DOES NOT GIVE INDIVIDUALS THE RIGHT TO ALLEGE, WITHIN THE FRAMEWORK OF COMMUNITY LAW AND BY MEANS OF ARTICLE 177 EITHER FAILURE BY THE STATE CONCERNED TO FULFIL ANY OF ITS OBLIGATIONS OR BREACH OF DUTY ON THE PART OF THE COMMISSION .

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 93

UNDER ARTICLE 93 (1) AND (2), THE COMMISSION, IN COOPERATION WITH MEMBER STATES, IS TO ' KEEP UNDER CONSTANT REVIEW ALL SYSTEMS OF AID EXISTING IN THOSE STATES ' WITH A VIEW TO THE ADOPTION OF APPROPRIATE MEASURES REQUIRED BY THE FUNCTIONING OF THE COMMON MARKET .

BY VIRTUE OF ARTICLE 93 (3), THE COMMISSION IS TO BE INFORMED, IN SUFFICIENT TIME, OF ANY PLANS TO GRANT OR ALTER AID, THE MEMBER STATE CONCERNED NOT BEING ENTITLED TO PUT ITS PROPOSED MEASURES INTO EFFECT UNTIL THE COMMUNITY PROCEDURE, AND, IF NECESSARY, ANY PROCEEDINGS BEFORE THE COURT OF JUSTICE, HAVE BEEN COMPLETED .

THESE PROVISIONS, CONTAINED IN THE SECTION OF THE TREATY HEADED ' AIDS GRANTED BY STATES ', ARE DESIGNED, ON THE ONE HAND, TO ELIMINATE PROGRESSIVELY EXISTING AIDS AND, ON THE OTHER HAND, TO PREVENT THE INDIVIDUAL STATES IN THE CONDUCT OF THEIR INTERNAL AFFAIRS FROM INTRODUCING NEW AIDS ' IN ANY FORM WHATSOEVER ' WHICH ARE LIKELY DIRECTLY OR INDIRECTLY TO FAVOUR CERTAIN UNDERTAKINGS OR PRODUCTS IN AN APPRECIABLE WAY, AND WHICH THREATEN, EVEN POTENTIALLY, TO DISTORT COMPETITION . BY VIRTUE OF ARTICLE 92, THE MEMBER STATES HAVE ACKNOWLEDGED THAT SUCH AIDS ARE INCOMPATIBLE WITH THE COMMON MARKET AND HAVE THUS IMPLICITLY UNDERTAKEN NOT TO CREATE ANY MORE, SAVE AS OTHERWISE PROVIDED IN THE TREATY; IN ARTICLE 93, ON THE OTHER HAND, THEY HAVE MERELY AGREED TO SUBMIT THEMSELVES TO APPROPRIATE PROCEDURES FOR THE ABOLITION OF EXISTING AIDS AND THE INTRODUCTION OF NEW ONES .

BY SO EXPRESSLY UNDERTAKING TO INFORM THE COMMISSION ' IN SUFFICIENT TIME ' OF ANY PLANS FOR AID, AND BY ACCEPTING THE PROCEDURES LAID DOWN IN ARTICLE 93, THE STATES HAVE ENTERED INTO AN OBLIGATION WITH THE COMMUNITY, WHICH BINDS THEM AS STATES BUT CREATES NO INDIVIDUAL RIGHTS EXCEPT IN THE CASE OF THE FINAL PROVISION OF ARTICLE 93 (3), WHICH IS NOT IN QUESTION IN THE PRESENT CASE .

FOR ITS PART, THE COMMISSION IS BOUND TO ENSURE RESPECT FOR THE PROVISIONS OF THIS ARTICLE, AND IS REQUIRED, IN COOPERATION WITH MEMBER STATES, TO KEEP UNDER CONSTANT REVIEW EXISTING SYSTEMS OF AIDS . THIS OBLIGATION DOES NOT, HOWEVER, GIVE INDIVIDUALS THE RIGHT TO PLEAD, WITHIN THE FRAMEWORK OF COMMUNITY LAW AND BY MEANS OF ARTICLE 177, EITHER FAILURE BY THE STATE CONCERNED TO FULFIL ANY OF ITS OBLIGATIONS OR BREACH OF DUTY ON THE PART OF THE COMMISSION .

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 53

BY ARTICLE 53 THE MEMBER STATES UNDERTAKE NOT TO INTRODUCE ANY NEW RESTRICTIONS ON THE RIGHT OF ESTABLISHMENT IN THEIR TERRITORIES OF NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES, SAVE AS OTHERWISE PROVIDED IN THE TREATY . THE OBLIGATION THUS ENTERED INTO BY THE STATES SIMPLY AMOUNTS LEGALLY TO A DUTY NOT TO ACT, WHICH IS NEITHER SUBJECT TO ANY CONDITIONS, NOR, AS REGARDS ITS EXECUTION OR EFFECT, TO THE ADOPTION OF ANY MEASURE EITHER BY THE STATES OR BY THE COMMISSION . IT IS THEREFORE LEGALLY COMPLETE IN ITSELF AND IS CONSEQUENTLY CAPABLE OF PRODUCING DIRECT EFFECTS ON THE RELATIONS BETWEEN MEMBER STATES AND INDIVIDUALS . SUCH AN EXPRESS PROHIBITION WHICH CAME INTO FORCE WITH THE TREATY THROUGHOUT THE COMMUNITY, AND THUS BECAME AN INTEGRAL PART OF THE LEGAL SYSTEM OF THE MEMBER STATES, FORMS PART OF THE LAW OF THOSE STATES AND DIRECTLY CONCERNS THEIR NATIONALS, IN WHOSE FAVOUR IT HAS CREATED INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

THE INTERPRETATION OF ARTICLE 53 WHICH IS SOUGHT REQUIRES THAT IT BE CONSIDERED IN THE CONTEXT OF THE CHAPTER RELATING TO THE RIGHT OF ESTABLISHMENT IN WHICH IT OCCURS . AFTER ENACTING IN ARTICLE 52 THAT ' RESTRICTIONS ON THE FREEDOM OF ESTABLISHMENT OF NATIONALS OF A MEMBER STATE IN THE TERRITORY OF ANOTHER MEMBER STATE SHALL BE ABOLISHED BY PROGRESSIVE STAGES ', THIS CHAPTER GOES ON IN ARTICLE 53 TO PROVIDE THAT '

MEMBER STATES SHALL NOT INTRODUCE ANY NEW RESTRICTIONS ON THE RIGHT OF ESTABLISHMENT IN THEIR TERRITORIES OF NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES '. THE QUESTION IS, THEREFORE, ON WHAT CONDITIONS THE NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES HAVE A RIGHT OF ESTABLISHMENT . THIS IS DEALT WITH BY THE SECOND PARAGRAPH OF ARTICLE 52, WHERE IT IS STATED THAT FREEDOM OF ESTABLISHMENT SHALL INCLUDE THE RIGHT TO TAKE UP AND PURSUE ACTIVITIES AS SELF-EMPLOYED PERSONS AND TO SET UP AND MANAGE UNDERTAKINGS ' UNDER THE CONDITIONS LAID DOWN FOR ITS OWN NATIONALS BY THE LAW OF THE COUNTRY WHERE SUCH ESTABLISHMENT IS EFFECTED ' .

ARTICLE 53 IS THEREFORE SATISFIED SO LONG AS NO NEW MEASURE SUBJECTS THE ESTABLISHMENT OF NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES TO MORE SEVERE RULES THAN THOSE PRESCRIBED FOR NATIONALS OF THE COUNTRY OF ESTABLISHMENT, WHATEVER THE LEGAL SYSTEM GOVERNING THE UNDERTAKING .

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 37

ARTICLE 37 (1) PROVIDES THAT MEMBER STATES SHALL PROGRESSIVELY ADJUST ANY ' STATE MONOPOLIES OF A COMMERCIAL CHARACTER ' SO AS TO ENSURE THAT NO DISCRIMINATION REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING EXISTS BETWEEN NATIONALS OF MEMBER STATES . BY ARTICLE 37 (2), THE MEMBER STATES ARE UNDER AN OBLIGATION TO REFRAIN FROM INTRODUCING ANY NEW MEASURE WHICH IS CONTRARY TO THE PRINCIPLES LAID DOWN IN ARTICLE 37 (1).

THUS, MEMBER STATES HAVE UNDERTAKEN A DUAL OBLIGATION : IN THE FIRST PLACE, AN ACTIVE ONE TO ADJUST STATE MONOPOLIES, IN THE SECOND PLACE, A PASSIVE ONE TO AVOID ANY NEW MEASURES . THE INTERPRETATION REQUESTED IS OF THE SECOND OBLIGATION TOGETHER WITH ANY ASPECTS OF THE FIRST NECESSARY FOR THIS INTERPRETATION .

ARTICLE 37 (2) CONTAINS AN ABSOLUTE PROHIBITION : NOT AN OBLIGATION TO DO SOMETHING BUT AN OBLIGATION TO REFRAIN FROM DOING SOMETHING . THIS OBLIGATION IS NOT ACCOMPANIED BY ANY RESERVATION WHICH MIGHT MAKE ITS IMPLEMENTATION SUBJECT TO ANY POSITIVE ACT OF NATIONAL LAW . THIS PROHIBITION IS ESSENTIALLY ONE WHICH IS CAPABLE OF PRODUCING DIRECT EFFECTS ON THE LEGAL RELATIONS BETWEEN MEMBER STATES AND THEIR NATIONALS .

SUCH A CLEARLY EXPRESSED PROHIBITION WHICH CAME INTO FORCE WITH THE TREATY THROUGHOUT THE COMMUNITY, AND SO BECAME AN INTEGRAL PART OF THE LEGAL SYSTEM OF THE MEMBER STATES, FORMS PART OF THE LAW OF THOSE STATES AND DIRECTLY CONCERNS THEIR NATIONALS, IN WHOSE FAVOUR IT CREATES INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT . BY REASON OF THE COMPLEXITY OF THE WORDING AND THE FACT THAT ARTICLES 37 (1) AND 37 (2) OVERLAP, THE INTERPRETATION REQUESTED MAKES IT NECESSARY TO EXAMINE THEM AS PART OF THE CHAPTER IN WHICH THEY OCCUR . THIS CHAPTER DEALS WITH THE ' ELIMINATION OF QUANTITATIVE RESTRICTIONS BETWEEN MEMBER STATES ' . THE OBJECT OF THE REFERENCE IN ARTICLE 37 (2) TO ' THE PRINCIPLES LAID DOWN IN PARAGRAPH (1) ' IS THUS TO PREVENT THE ESTABLISHMENT OF ANY NEW ' DISCRIMINATION REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING...BETWEEN NATIONALS OF MEMBER STATES ' . HAVING SPECIFIED THE OBJECTIVE IN THIS WAY, ARTICLE 37 (1) SETS OUT THE WAYS IN WHICH THIS

OBJECTIVE MIGHT BE THWARTED IN ORDER TO PROHIBIT THEM .

THUS, BY THE REFERENCE IN ARTICLE 37 (2), ANY NEW MONOPOLIES OR BODIES SPECIFIED IN ARTICLE 37 (1) ARE PROHIBITED IN SO FAR AS THEY TEND TO INTRODUCE NEW CASES OF DISCRIMINATION REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING . IT IS THEREFORE A MATTER FOR THE COURT DEALING WITH THE MAIN ACTION FIRST TO EXAMINE WHETHER THIS OBJECTIVE IS BEING HAMPERED, THAT IS WHETHER ANY NEW DISCRIMINATION BETWEEN NATIONALS OF MEMBER STATES REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING RESULTS FROM THE DISPUTED MEASURE ITSELF OR WILL BE THE CONSEQUENCE THEREOF .

THERE REMAIN TO BE CONSIDERED THE MEANS ENVISAGED BY ARTICLE 37 (1). IT DOES NOT PROHIBIT THE CREATION OF ANY STATE MONOPOLIES, BUT MERELY THOSE ' OF A COMMERCIAL CHARACTER ' , AND THEN ONLY IN SO FAR AS THEY TEND TO INTRODUCE THE CASES OF DISCRIMINATION REFERRED TO . TO FALL UNDER THIS PROHIBITION THE STATE MONOPOLIES AND BODIES IN QUESTION MUST, FIRST, HAVE AS THEIR OBJECT TRANSACTIONS REGARDING A COMMERCIAL PRODUCT CAPABLE OF BEING THE SUBJECT OF COMPETITION AND TRADE BETWEEN MEMBER STATES, AND SECONDLY MUST PLAY AN EFFECTIVE PART IN SUCH TRADE .

IT IS A MATTER FOR THE COURT DEALING WITH THE MAIN ACTION TO ASSESS IN EACH CASE WHETHER THE ECONOMIC ACTIVITY UNDER REVIEW RELATES TO SUCH A PRODUCT WHICH, BY VIRTUE OF ITS NATURE AND THE TECHNICAL OR INTERNATIONAL CONDITIONS TO WHICH IT IS SUBJECT, IS CAPABLE OF PLAYING AN EFFECTIVE PART IN IMPORTS OR EXPORTS BETWEEN NATIONALS OF THE MEMBER STATES .

Decision on costs

THE COSTS INCURRED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE ITALIAN GOVERNMENT, WHICH HAVE SUBMITTED OBSERVATIONS TO THE COURT, ARE NOT RECOVERABLE AND AS THESE PROCEEDINGS ARE, IN SO FAR AS THE PARTIES TO THE MAIN ACTION ARE CONCERNED, A STEP IN THE ACTION PENDING BEFORE THE GIUDICE CONCILIATORE, MILAN, THE DECISION ON COSTS IS A MATTER FOR THAT COURT .

Operative part

THE COURT

RULING UPON THE PLEA OF INADMISSIBILITY BASED ON ARTICLE 177 HEREBY DECLARES :

AS A SUBSEQUENT UNILATERAL MEASURE CANNOT TAKE PRECEDENCE OVER COMMUNITY LAW, THE QUESTIONS PUT BY THE GIUDICE CONCILIATORE, MILAN, ARE ADMISSIBLE IN SO FAR AS THEY RELATE IN THIS CASE TO THE INTERPRETATION OF PROVISIONS OF THE EEC TREATY;

AND ALSO RULES :

1 . ARTICLE 102 CONTAINS NO PROVISIONS WHICH ARE CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT;

2 . THOSE INDIVIDUAL PORTIONS OF ARTICLE 93 TO WHICH THE QUESTION RELATES EQUALLY CONTAIN NO SUCH PROVISIONS;

3 . ARTICLE 53 CONSTITUTES A COMMUNITY RULE CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT . IT PROHIBITS ANY NEW MEASURE WHICH SUBJECTS THE ESTABLISHMENT OF NATIONALS OF OTHER MEMBER STATES TO MORE SEVERE RULES THAN THOSE PRESCRIBED FOR NATIONALS OF THE COUNTRY OF ESTABLISHMENT, WHATEVER THE LEGAL SYSTEM GOVERNING THE UNDERTAKINGS .

4 . ARTICLE 37 (2) IS IN ALL ITS PROVISIONS A RULE OF COMMUNITY LAW CAPABLE OF CREATING INDIVIDUAL RIGHTS WHICH NATIONAL COURTS MUST PROTECT .

IN SO FAR AS THE QUESTION PUT TO THE COURT IS CONCERNED, IT PROHIBITS THE INTRODUCTION OF ANY NEW MEASURE CONTRARY TO THE PRINCIPLES OF ARTICLE 37 (1), THAT IS, ANY MEASURE HAVING AS ITS OBJECT OR EFFECT A NEW DISCRIMINATION BETWEEN NATIONALS OF MEMBER STATES REGARDING THE CONDITIONS IN WHICH GOODS ARE PROCURED AND MARKETING, BY MEANS OF MONOPOLIES OR BODIES WHICH MUST, FIRST, HAVE AS THEIR OBJECT TRANSACTIONS REGARDING A COMMERCIAL PRODUCT CAPABLE OF BEING THE SUBJECT OF COMPETITION AND TRADE BETWEEN MEMBER STATES, AND SECONDLY MUST PLAY AN EFFECTIVE PART IN SUCH TRADE;

AND FURTHER DECLARES :

THE DECISION ON THE COSTS OF THE PRESENT ACTION IS A MATTER FOR THE GUIDICE CONCILIATORE, MILAN .